



### 1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana

- 1.1. Produkta identifikators  
Sastāva identifikācija:  
Reģistrācijas nosaukums: CLEANING CARTRIDGE,350 C13T696000
- UFI: 1KMX-FKQR-3J09-2PJD
- 1.2. Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi  
Ieteicamie lietojuma veidi:  
Tīrīšanas šķidrums par Strūklprinteri drukāšana
- 1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju  
Piegādātājs:  
EPSON EUROPE B.V.  
Azie building, Atlas ArenA, Hoogoorddreef 5,1101 BA Amsterdam  
Zuidoost The Netherlands  
Phone number: +31-20-314-5000
- Kompetentās personas, kas ir atbildīgas par drošības datu lapu:  
chemicals@epson.eu
- Datums: 31/10/2025  
Revīzija: 1.0
- 1.4. Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās  
Saindēšanās un zāļu informācijas centrs; +371 67042473 (Valsts Toksikoloģijas centrs, Latvija)

### 2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana

- 2.1. Vielas vai maisījuma klasifikācija  
Regulas EK 1272/2008 (CLP) kritēriji:
-  Bīstami, Eye Dam. 1, Izraisa nopietnus acu bojājumus.
- Nevēlama fizikāli-ķīmiskā ietekme, ietekme uz cilvēka veselību un ietekme uz vidi:  
Nav citu risku
- 2.2. Marķējuma elementi  
Bīstamības piktogrammas:
- 
- Bīstami  
Bīstamības apzīmējumi:  
H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.
- Drošības prasību apzīmējums:  
P280 Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus.  
P305+P351+P338 SASKARĒ AR ACĪM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes.  
Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot.  
P310 Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU/ārstu.
- Īpaša rīcība:  
Nav norādīta
- Satur  
gamma-Butyrolactone
- Īpašie noteikumi saskaņā ar REACH XVII pielikumu un turpmākajiem grozījumiem:  
Nav norādīta
- 2.3. Citi apdraudējumi  
Nav PBT, vPvB vai endokrīno disruptoru klātbūtnes ar koncentrāciju  $\geq 0,1\%$ .

Citi riski:

Nav citu risku




### 3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.1. Vielas

Nē

3.2. Maisījumi

Bīstamās sastāvdaļas CLP regulas izpratnē un attiecīgā klasifikācija:

Qty	Name	Identifikācijas Numurs	Classification
>= 80%	1-ethoxy-2-(2-methoxy ethoxy)ethane	CAS: 1002-67-1 EC: 213-690-5 REACH No.: 01-21202835 43-53	Šis produkts nav bīstams, saskaņā ar reglamentu EK 1272/2008 (CLP).
10% ~ 12.5%	gamma-Butyrolactone	CAS: 96-48-0 EC: 202-509-5 REACH No.: 01-21194718 39-21	 3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302  3.3/1 Eye Dam. 1 H318  3.8/3 STOT SE 3 H336

### 4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi

4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

Ja nonāk saskarē ar ādu:

Pēc trieciena nekavējoties novilkt apģērbu

Tās ķermeņa vietas, kas nonākušas kontaktā – pat ja pastāv tikai aizdomas – ar produktu, nekavējoties jānoskalo lielā daudzumā tekoša ūdens un, ja iespējams, jānomazgā ar ziepēm.

**NEKAVĒJOTIES VĒRSIETIES PIE ĀRSTA.**

Rūpīgi mazgāt ķermeni (dušā vai vannā).

Nekavējoties noģērbt notraipīto apģērbu un drošā veidā iznīcināt to.

Ja nonāk saskarē ar acīm:

Pēc saskares ar acīm pietiekami ilgi skalot ar ūdeni, turot plakstiņus atvērtus, un pēc tam nekavējoties konsultēties ar acu ārstu.

Aizsargāt neskarto aci.

Norīšanas gadījumā:

Nekādā gadījumā neizraisiet vemšanu. **NEKAVĒJOTIES DODIETIES PIE ĀRSTA.**

Ielēpošanas gadījumā:

Cietušais jānogādā svaigā gaisā un jānodrošina siltums un miers.

4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūti un aizkavēti

Nav norādīts

4.3. Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Ja noticis negadījums vai sliktas pašsajūtas gadījumā nekavējoties konsultējieties ar ārstu (ja iespējams, uzrādiet lietošanas instrukciju vai drošības datu lapu).

Ārstēšana:

Nav norādīts

### 5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi

5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti liesmu slāpēšanas līdzekļi:

Ūdens strūkļa, sausās ķīmiskās, ogļskābā gāze vai spirtu noturīgas putas.

Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>).

Liesmu slāpēšanas līdzekļi, kuru lietošana drošības apsvērumu dēļ nav atļauta:

Nav norādīts

5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Neieelpot gāzes, kas rodas eksplozijas un sadegšanas laikā.

Degot rodas biezi dūmi.

### 5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Izmantot piemērotu elpošanas iekārtu.

Liesmu slāpēšanai izmantotais ūdens savācams atsevišķi. To nedrīkst nopludināt kanalizācijas sistēmā.

Nebojātās tvertnes jānogādā ārpus tiešas bīstamības zonas, ja vien tas izdarāms drošā veidā.

## 6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

### 6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Izmantot personisko aizsargaprīkojumu.

Evakuējiet cilvēkus uz drošu vietu.

Skatīt aizsargājošos pasākumus 7. un 8. punktā.

### 6.2. Vides drošības pasākumi

Nepieļaujiet nonākšanu augsnē/pamatzemē. Nepieļaujiet nonākšanu virszemes ūdenstilpēs vai kanalizācijā.

Saglabājiet netīro ūdeni un iznīciniet to.

Ja notikusi gāzes izplūde vai viela nonākusi ūdensceļos, augsnē vai kanalizācijā, informējiet atbildīgās iestādes.

Piemēroti materiāli savākšanai: absorbējoši materiāli, organiskas vielas, smiltis

### 6.3. Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas paņēmieni un materiāli

Mazgāt ar lielu daudzumu ūdens.

### 6.4. Atsauce uz citām iedaļām

Skatīt arī 8. un 13. sadaļu

## 7. IEDAĻA: Apiešanās un glabāšana

### 7.1. Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi

Izvairīties no nonākšanas saskarē ar ādu un acīm, kā arī no tvaiku un aerosolu ieelpošanas.

Neizmantot tukšo tvertni, iekams tā nav iztīrīta.

Pirms pārvietošanas jāpārliedz, vai tvertnēs nav nekādu nesaderīgu materiālu palieku.

Informāciju par ieteicamo aizsargaprīkojumu skatīt arī 8. sadaļā.

Vispārējās darba higiēnas ieteikumus:

Pirms ieiešanas ēdamzonā jāpārvelk notraipītais apģērbs.

Darbu veikšanas laikā neēst un nedzert.

### 7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Glabāt atstatu no pārtikas produktiem, dzērieniem un dzīvnieku barības.

Nesaderīgas matērijas:

Nav norādīts.

Nosacījumi attiecībā uz telpām:

Telpas ar labu ventilāciju.

### 7.3. Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

Nav īpašu

## 8. IEDAĻA: Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība

### 8.1. Kontroles parametri

Arodekspozīcijas robeža nav pieejama

DNEL robežvērtības

Dati nav pieejami

PNEC robežvērtības

Dati nav pieejami

### 8.2. Ekspozīcijas kontrole

8.2.1. Atbilstoša tehniskā pārvaldība:





- 12.2. Noturība un noārdāmība  
Dati nav pieejami
- 12.3. Bioakumulācijas potenciāls  
Dati nav pieejami
- 12.4. Mobilitāte augsnē  
Dati nav pieejami
- 12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti  
vPvB Vielas: Nav norādīta - PBT Vielas: Nav norādīta
- 12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības  
Nav endokrīno disruptoru klātbūtnes ar koncentrāciju  $\geq 0,1\%$
- 12.7. Citas nelabvēlīgas ietekmes  
Nav norādīts

### 13. IEDAĻA: Apsaimniekošanas apsvērumi

- 13.1. Atkritumu apstrādes metodes  
Ja iespējams, savākt. Nosūtīt uz autorizētām iznīcināšanas iekārtām vai uz sadedzināšanu kontrolētos apstākļos. Rīkoties saskaņā ar spēkā esošo pašvaldību un nacionālo likumdošanu.

### 14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu

- 14.1. ANO numurs vai ID numurs  
Preces nav bēstamas saskaņā ar transporta drošības normām.
- 14.2. ANO oficiālais kravas nosaukums  
Dati nav pieejami
- 14.3. Transportēšanas bīstamības klase(-es)  
Dati nav pieejami
- 14.4. Iepakojuma grupa  
Dati nav pieejami
- 14.5. Vides apdraudējumi  
Dati nav pieejami
- 14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem  
Dati nav pieejami
- 14.7. Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem  
Dati nav pieejami

### 15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu

- 15.1. Drošības, veselības un vides jomas noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielu un maisījumu

Dir. 98/24/EK (Risks darbavietā, kas saistīts ar ķīmiskajiem līdzekļiem)  
Dir. 2000/39/EK (Darba vietā pieļaujamās robežvērtības)  
Regula (EK) Nr. 1907/2006 (REACH)  
Regula (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)  
Regula (EK) Nr. 790/2009 (ATP 1 CLP) un (ES) Nr. 758/2013  
Regula (ES) Nr. 2020/878  
Regula (ES) Nr. 286/2011 (ATP 2 CLP)  
Regula (ES) Nr. 618/2012 (ATP 3 CLP)  
Regula (ES) Nr. 487/2013 (ATP 4 CLP)  
Regula (ES) Nr. 944/2013 (ATP 5 CLP)  
Regula (ES) Nr. 605/2014 (ATP 6 CLP)  
Regula (ES) Nr. 2015/1221 (ATP 7 CLP)  
Regula (ES) Nr. 2016/918 (ATP 8 CLP)  
Regula (ES) Nr. 2016/1179 (ATP 9 CLP)  
Regula (ES) Nr. 2017/776 (ATP 10 CLP)  
Regula (ES) Nr. 2018/669 (ATP 11 CLP)

Regula (ES) Nr. 2018/1480 (ATP 13 CLP)  
 Regula (ES) Nr. 2019/521 (ATP 12 CLP)  
 Regula (ES) Nr. 2020/217 (ATP 14 CLP)  
 Regula (ES) Nr. 2020/1182 (ATP 15 CLP)  
 Regula (ES) Nr. 2021/643 (ATP 16 CLP)  
 Regula (ES) Nr. 2021/849 (ATP 17 CLP)  
 Regula (ES) Nr. 2022/692 (ATP 18 CLP)  
 Regula (ES) Nr. 2023/1434 (ATP 19 CLP)  
 Regula (ES) Nr. 2023/1435 (ATP 20 CLP)  
 Regula (ES) Nr. 2024/197 (ATP 21 CLP)

Ierobežojumi, kas saistīti ar produktu vai vielām, ko tas satur, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII pielikumu un turpmākajiem labojumiem:

Uz produktu attiecināmie ierobežojumi:

Ierobežošanu 3  
 Ierobežošanu 40

Uz sastāvā esošajām vielām attiecināmie ierobežojumi:

Ierobežošanu 30  
 Ierobežošanu 54  
 Ierobežošanu 75

Attiecīgos gadījumos, notiek atsauce uz šādiem noteikumiem:

Direktīva 2012/18/ES (Seveso III)  
 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 648/2004 (par mazgāšanas līdzekļiem)  
 Dir. 2004/42/EK (gaistošo organisko savienojumu)

Noteikumi, kas saistīti ar Direktīvu ES 2012/18 (Seveso III):

Seveso III kategorija saskaņā ar 1. pielikuma 1. daļu  
 Nav norādītata

### 15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums

Ķīmiskās drošības novērtējums nav veikts maisījumam.

## 16. IEDAĻA: Cita informācija

Frāzu teksts, kas ir izmantots paragrāfā 3:

H302 Kaitīgs, ja norij.  
 H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.  
 H336 Var izraisīt miegainību vai reiboņus.

Bīstamības klase un bīstamības kategorija	Kods	Apraksts
Acute Tox. 4	3.1/4/Oral	Akūts toksiskums (ārējs), kategorija 4
Eye Dam. 1	3.3/1	Nopietni acu bojājumi, kategorija 1
STOT SE 3	3.8/3	Toksiska ietekme uz mērķorgānu – vienreizēja iedarbība (Stot), Kategorija 3

Šī drošības datu lapa pilnībā atjaunināta atbilstoši Regulai 2020/878.

Klasifikācija un maisījumu klasifikācijas noteikšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) izmantotā procedūra:

Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008	Klasificēšanas procedūra
Eye Dam. 1, H318	Aprēķina metode

Šo dokumentu sagatavoja kompetenta persona, kurai ir atbilstoša kvalifikācija

Galvenie bibliogrāfiskie avoti:

ECDIN - Vides Ķīmikāliju Datu un Informācijas Tīkls - Apvienoto Pētījumu Centrs, Eiropas Kopienų Komisija

SAXa RŪPNIECISKO MATERIĀLU BĪSTAMĀS ĪPAŠĪBAS - Astotais izdevums - Van Nostrand Reinold

- izziņa 1
- IARC Monographs on the Evaluation Carcinogenic Risks to Humans (IARC: Starptautiskā aģentūra Vēža izpētes)
  - Journal of Occupational Health (JOH) (Japāna biedrība Arodveselības (JSOH))
  - TLVs and BEIs (ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists)
  - IRIS Carcinogenic Assessment (IRIS: Integrated Risk Information System of US EPA)
  - National Toxicology Program (NTP) Report on Carcinogens (USA)
  - VI pielikuma EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (EK) Nr. 1272/2008 (2008. gada 16. decembris) par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006
  - MAK und BAT Werte Liste (DFG: German Research Foundation)
  - TRGS 905, Verzeichnis krebserzeugender, keimzell mutagener oder reproduktionstoxischer Stoffe (AGS: Committee on Hazardous Substances, Germany)

Tajā esošās informācijas pamatojums ir mūsu zināšanas par zemāk minētajiem datiem. Attiecas tikai uz norādīto produktu un nekalpo par īpašu kvalitātes garantiju

Lietotājam jānodrošina pieeja pilnīgai informācijai attiecībā uz specifisko izmantošanu, kuras veikšanai produkts nav paredzēts.

Šī drošības datu lapa atceļ un aizstāj jebkādu iepriekšējo atbrīvošanu.

ADR:	Nolīgums par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem pa autoceļiem.
ATE:	Akūtās toksicitātes novērtējums
ATEmix:	Aplēstā akūtā toksicitāte (Maisījumi)
CAS:	Ķīmiskās informācijas nodaļa (Amerikas Ķīmijas biedrības sastāvā).
CLP:	Klasifikācija, marķējums, iepakojums.
DNEL:	Atvasinātais beziedarbības līmenis.
EINECS:	Eiropas Ķīmisko komercvielu reģistrs.
GefStoffVO:	Bīstamo vielu dekrēts, Vācija.
GHS:	Globāli saskaņotā ķīmisko vielu klasificēšanas un marķēšanas sistēma.
IATA:	Starptautiskā Gaisa transporta asociācija.
IATA-DGR:	Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) Bīstamo vielu regula.
ICAO:	Starptautiskā Civilās aviācijas organizācija.
ICAO-TI:	Starptautiskās Civilās aviācijas organizācijas (ICAO) Tehniskās instrukcijas.
IMDG:	Bīstamo kravu starptautiskais jūras kods.
INCI:	Kosmētikas līdzekļu sastāvdaļu starptautiskā nomenklatūra.
KSt:	Eksplozijas koeficients.
LC50:	Letālā koncentrācija, 50 % testa populācijas.
LD50:	Letālā deva, 50 % testa populācijas.
PNEC:	Paredzētā beziedarbības koncentrācija.
RID:	Regula par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem pa dzelzceļu.
STEL:	Īstermiņa iedarbības ierobežojums.
STOT:	Specifisku mērķa orgānu toksicitāte.
TLV:	Sliekšņa robežvērtība.
TWA:	Laikā svērtais vidējais
WGK:	Vācijas ūdens apdraudējuma klase.